



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN ISO 11930:2012

01-december-2012

---

**Kozmetika - Mikrobiologija - Vrednotenje protimikrobne zaščite kozmetičnih izdelkov (ISO 11930:2012)**

Cosmetics - Microbiology - Evaluation of the antimicrobial protection of a cosmetic product (ISO 11930:2012)

Kosmetische Mittel - Mikrobiologie - Bewertung des mikrobiellen Schutzes eines kosmetischen Produktes (ISO 11930:2012)

Cosmétiques - Microbiologie - Évaluation de la protection antimicrobienne d'un produit cosmétique (ISO 11930:2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5da8328-a01c-460d-8328-c81f07d63070/sist-en-iso-11930-2012>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 11930:2012**

---

**ICS:**

07.100.40	Kozmetika - mikrobiologija	Cosmetics microbiology
71.100.70	Kozmetika. Toaletni pripomočki	Cosmetics. Toiletries

**SIST EN ISO 11930:2012**

**en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 11930:2012](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5da8328-a01c-460d-8328-c81f07d63070/sist-en-iso-11930-2012>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 11930

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2012

ICS 07.100.99; 71.100.70

English Version

## Cosmetics - Microbiology - Evaluation of the antimicrobial protection of a cosmetic product (ISO 11930:2012)

Cosmétiques - Microbiologie - Évaluation de la protection antimicrobienne d'un produit cosmétique (ISO 11930:2012)

Kosmetische Mittel - Mikrobiologie - Bewertung des mikrobiellen Schutzes eines kosmetischen Produktes (ISO 11930:2012)

This European Standard was approved by CEN on 31 March 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5da8328-a01c-460d-8328-c81f07d63070/sist-en-iso-11930-2012>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

**Contents**

Page

Foreword.....3

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 11930:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5da8328-a01c-460d-8328-c81f07d63070/sist-en-iso-11930-2012>

## Foreword

This document (EN ISO 11930:2012) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 217 "Cosmetics" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 392 "Cosmetics" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO 11930:2012 has been approved by CEN as a EN ISO 11930:2012 without any modification.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**  
SIST EN ISO 11930:2012  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5da8328-a01c-460d-8328-c81f07d63070/sist-en-iso-11930-2012>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 11930:2012](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5da8328-a01c-460d-8328-c81f07d63070/sist-en-iso-11930-2012>

INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
11930

First edition  
2012-04-01

---

---

**Cosmetics — Microbiology — Evaluation  
of the antimicrobial protection of a  
cosmetic product**

*Cosmétiques — Microbiologie — Évaluation de la protection  
antimicrobienne d'un produit cosmétique*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 11930:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5da8328-a01c-460d-8328-c81f07d63070/sist-en-iso-11930-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5da8328-a01c-460d-8328-c81f07d63070/sist-en-iso-11930-2012>



Reference number  
ISO 11930:2012(E)

© ISO 2012

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 11930:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5da8328-a01c-460d-8328-c81f07d63070/sist-en-iso-11930-2012>



### **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2012

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland



<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>1.1 General</b> .....	<b>1</b>
<b>1.2 Preservation efficacy test</b> .....	<b>1</b>
<b>1.3 Procedure for evaluating the antimicrobial protection of the cosmetic product</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>2</b>
<b>4 Principle</b> .....	<b>2</b>
<b>5 Preservation efficacy test</b> .....	<b>3</b>
<b>5.1 General</b> .....	<b>3</b>
<b>5.2 Materials, apparatus, reagents and culture media</b> .....	<b>3</b>
<b>5.3 Microbial strains</b> .....	<b>6</b>
<b>5.4 Preparation and enumeration of inocula</b> .....	<b>7</b>
<b>5.5 Demonstration of the neutralizer efficacy</b> .....	<b>8</b>
<b>5.6 Determination of the preservation efficacy of the formulation</b> .....	<b>10</b>
<b>5.7 Interpretation of test results and conclusions</b> .....	<b>12</b>
<b>5.8 Test report</b> .....	<b>13</b>
<b>6 Overall evaluation of the antimicrobial protection of the cosmetic product</b> .....	<b>14</b>
<b>6.1 General</b> .....	<b>14</b>
<b>6.2 Case 1 — The preservation efficacy test has been performed on the formulation</b> .....	<b>14</b>
<b>6.3 Case 2 — The preservation efficacy test has not been performed on the formulation</b> .....	<b>14</b>
<b>Annex A (normative) Decision diagram</b> .....	<b>16</b>
<b>Annex B (normative) Evaluation criteria for the preservation efficacy test (see 5.7)</b> .....	<b>17</b>
<b>Annex C (informative) Examples of neutralizers for the antimicrobial activity of preservatives and washing liquids</b> .....	<b>18</b>
<b>Annex D (informative) Packaging characteristics</b> .....	<b>19</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>20</b>

**ISO 11930:2012(E)****Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 11930 was prepared by Technical Committee ISO/TC 217, *Cosmetics*.

## **iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 11930:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5da8328-a01c-460d-8328-c81f07d63070/sist-en-iso-11930-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5da8328-a01c-460d-8328-c81f07d63070/sist-en-iso-11930-2012>

## Introduction

This International Standard is to be used in the overall evaluation of the antimicrobial protection of a cosmetic product.

The antimicrobial protection of a product can come from many sources:

- chemical preservation;
- inherent characteristics of the formulation;
- package design;
- manufacturing process.

This International Standard defines a series of steps to be taken when assessing the overall antimicrobial protection of a cosmetic product. A reference method for a preservation efficacy test (challenge test) along with evaluation criteria is also described in this International Standard.

The data generated by the risk assessment (see ISO 29621) or by the preservation efficacy test, or both, are to be used to establish the level of antimicrobial protection required to minimize user risk.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 11930:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5da8328-a01c-460d-8328-c81f07d63070/sist-en-iso-11930-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5da8328-a01c-460d-8328-c81f07d63070/sist-en-iso-11930-2012>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 11930:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d5da8328-a01c-460d-8328-c81f07d63070/sist-en-iso-11930-2012>